

Constantino, Mariana

Reflexiones sobre el modo de representación interactivo en el documental "...y así que pasen 30 años", sobre el Centro Cultural Estación Provincial

V Jornadas de Sociología de la UNLP

10, 11 y 12 de diciembre de 2008

Cita sugerida:

*Constantino, M. (2008). Reflexiones sobre el modo de representación interactivo en el documental "...y así que pasen 30 años", sobre el Centro Cultural Estación Provincial . V Jornadas de Sociología de la UNLP, 10, 11 y 12 de diciembre de 2008, La Plata, Argentina. En Memoria Académica. Disponible en:
http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.5958/ev.5958.pdf*

Documento disponible para su consulta y descarga en **Memoria Académica**, repositorio institucional de la **Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE)** de la **Universidad Nacional de La Plata**. Gestionado por **Bibhuma**, biblioteca de la FaHCE.

Para más información consulte los sitios:

<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar>

<http://www.bibhuma.fahce.unlp.edu.ar>



Esta obra está bajo licencia 2.5 de Creative Commons Argentina.
Atribución-No comercial-Sin obras derivadas 2.5

Reflexiones sobre el modo de representación interactivo en el documental

"...y así que pasen 30 años", sobre el Centro Cultural Estación Provincial

Ponente:

Marianela Constantino, Facultad de Bellas Artes, UNLP.

kostia_mari@hotmail.com

Introducción

En esta ponencia, nos proponemos reflexionar sobre las ventajas de la denominada "modalidad de representación interactiva" en el documental, partiendo de nuestra experiencia en la realización del largometraje "...y así que pasen 30 años. Apología del Centro Cultural Estación Provincial"¹.

Bill Nichols (1996) hace referencia a las modalidades de representación definiéndolas como "formas básicas de organizar textos audiovisuales en relación con ciertos rasgos o convenciones recurrentes" (66). Estas categorías surgen de un análisis sobre prácticas audiovisuales y enfoques característicos con que los realizadores representan la realidad. Cada modalidad transmite una perspectiva diferente.

La modalidad interactiva es resumida por Nichols de la siguiente manera: "El realizador ya no tenía por qué limitarse a ser un ojo de registro cinematográfico. Podía aproximarse más plenamente al sistema sensorial humano: mirando, oyendo y hablando a medida que percibía los acontecimientos y permitiendo que se ofreciera una respuesta. La voz del realizador podía oírse tanto como la de cualquier otro (...) en el lugar de los hechos, en un encuentro cara a cara con otros." (79).

Nosotros partimos de una estrategia de investigación basada en la observación participante, y en un análisis posterior a la realización del documental, reconocimos que el modo de representación que elaboramos, por considerarlo más acorde a esta perspectiva, tenía muchos puntos en común con la modalidad interactiva.

Nuestro documental muestra los preparativos que realizan los miembros del Centro Cultural Estación Provincial durante los diez días previos al evento conmemorativo de los

¹ La película fue rodada entre los meses de junio y julio de 2007, y editada en febrero de 2008. Dirigida por Iván Galvani.

30 años del cierre del Ferrocarril Provincial de Buenos Aires. Este Centro Cultural funciona en el edificio de la ex Estación La Plata de dicho ferrocarril, que fue abandonado y recuperado por los vecinos. La película pone especial énfasis en el esfuerzo realizado por sus miembros para la organización de dicho evento, desde el acondicionamiento del edificio, difusión, ensayos de actividades artísticas, preparativos y armado del salón hasta el posterior desarme. Utilizamos la organización de este evento como una excusa para mostrar el esfuerzo que implica sostener el Centro Cultural en general. La intención en este caso no era realizar un estudio objetivo y con rigor científico; sino como está expresado en el título, intentamos hacer una apología. No obstante, hemos utilizado herramientas metodológicas provenientes de las ciencias sociales. En particular, la técnica de la observación participante.

Pretendíamos no solamente utilizar esta técnica en la instancia de la recolección y registro de los datos, sino también construir un relato que sea acorde al modo en que los construimos, es decir, que vaya en consonancia con la técnica de la observación participante. La intención es que el espectador conozca la realidad a la que refiere la película, de un modo similar a como la conocieron los propios investigadores.

Los datos en contexto

Uno de los motores principales de nuestra búsqueda, era tratar de representar todo lo que sucede en su contexto más inmediato. Guber (2004) define a la técnica de la observación participante de la siguiente manera:

Tradicionalmente su objetivo ha sido detectar los contextos y situaciones en los cuales se expresan y generan los universos culturales y sociales, en su compleja articulación y variabilidad. La aplicación de esta técnica o, mejor dicho, conceptualizar esta serie de actividades como una técnica para obtener información, se basa en el supuesto de que la presencia –esto es, la percepción y la experiencia directas– ante los hechos de la vida cotidiana de la población en estudio –con sus niveles de explicitación– garantiza, por una parte, la confiabilidad de los datos recogidos y, por la otra, el aprendizaje de los sentidos que subyacen tras las actividades de dicha población.” (172)

En este aspecto vemos un importante punto de confluencia entre la observación participante como estrategia de investigación, y la modalidad de representación interactiva.

Suponemos que en un lugar como el que era objeto de nuestra investigación, las personas no se conocen entre sí brindándose ciertos datos sociológico-biográficos (nombre, edad, ocupación, etc.), información que en muchos documentales suele aparecer a través de elementos extradiegéticos. Más bien, se vinculan de un modo más similar a como sucede en la vida cotidiana, y en éste sentido eso es lo que quisimos reflejar en la película. Del mismo modo que en la vida cotidiana, incluso ese mismo tipo de datos aparecen (al igual que los que informan sobre lugares y eventos), pero de manera contextualizada. El dato es entonces aquello que surge de la relación entre investigador e investigado, mediada en este caso además por una cámara, más que una información sobre algún hecho exterior a esa situación. Desde el punto de vista del relato, consideramos que mostrar las acciones y palabras en su contexto, da una sensación de mayor verosimilitud, porque lo que sucede tiene sentido en referencia a ese contexto.

Queríamos presentar a los personajes mostrándolos cuando realizaban sus actividades en la Estación, participando nosotros también en esas actividades, e interactuando con ellos. Nos importaba sobre todo el conocimiento situado y en su contexto micro. Que los datos surgieran de lo cotidiano. Un ejemplo muy claro es la manera en que conocimos a Walter, que era un miembro reciente del centro a quien no conocíamos previamente. El primer día nos lo presentaron para que nos cuente más o menos como tenían pensado el diseño del evento y las actividades previas. Él estaba encargado de la preparación de la comida, que iba a consistir en un guiso de lentejas. Con el correr de las jornadas lo filmamos pintado puertas, sacando fotos y charlado sobre la organización del evento. El día anterior a la jornada conmemorativa lo ayudamos a preparar el guiso. En esa circunstancia pudimos conocer un poco más sobre su vida y la manera en que se acercó al Centro, conversando mientras cocinábamos. Un modo de representar lo cotidiano fue a veces, intentar aparentar que las charlas se producían de forma espontánea, pero en realidad cada día antes de la filmación nos proponíamos que si nos encontrábamos con tal o cual persona, preguntarle determinada cosa que nos permitiera conocerla mejor o su función dentro del Centro.

En el caso de la entrevista al vicepresidente del Centro (Fermín), uno de nuestros integrantes que no conocía el lugar, lo interroga sobre los comienzos del Centro, cuando

ocuparon el edificio de la Estación. El relato que hace Fermín además de hacer un recuento cronológico de la historia, nos permite conocer un poco más sobre él y su manera de construir la historia y la identidad de la Estación. Esto estuvo reforzado estéticamente por las condiciones del lugar donde se hizo la entrevista, que surgió de manera espontánea. Fermín hacía referencia a algunos espacios, señalándolos con la mano, pero no había luz y por lo general no se veía nada. Inversamente, hay una escena, realizada en una radio del barrio durante el desarrollo de un programa producido por el Centro Cultural, donde los personajes están haciendo una entrevista telefónica y tienen los auriculares puestos. Sólo ellos pueden escuchar lo que dice el entrevistado. En el plano se escuchan las preguntas que éstos hacen, pero no las respuestas. En cambio se observan y se hacen más evidentes, sus gestos.

Dimos el mismo tratamiento a los datos históricos. El día del cumpleaños de una de las fundadoras del Centro, que era además una actividad más dentro de los preparativos por los 30 años del cierre, llega una señora del barrio hija de un ex ferroviario para compartir la actividad y sacarse la foto para un diario local. Trae una foto de cuando el padre trabajaba en ferrocarril para mostrar. Cuando nos vio filmando comenzó mostrándonos la foto y continuó casi una hora hasta el momento del festejo, contándonos y representando corporalmente anécdotas de aquellos tiempos, especialmente el día en que le dieron de baja y jubilaron a su padre. Ese recuerdo estaba muy fresco en su memoria.

Esta manera de trabajar con las entrevistas nos permitió evitar, el llamado "busto parlante", porque se hacían de manera que pareciera una charla, mientras la gente seguía haciendo sus actividades. Siempre atentos a lo que decían pero más a sus gestos y modos de construir sus relatos. Tratando de captar el sentido que produce el contexto en el que las cosas son dichas.

Para mostrar la dinámica de las relaciones sociales que se producen en el lugar, tomamos algunas decisiones estéticas. Nos propusimos mirar películas de Rainer Fassbinder durante el período que duró la producción. La idea era inspirarnos en el modo que tiene este director de componer el cuadro. De acá surgió el recurso de pensar el encuadre como una superposición de planos interactuando y resignificándose a la vez. La atención del cámara estuvo puesta en percibir lo que ocurría aquí, en el espacio de la interacción y un poco más allá en el fondo. Esta propuesta estética se ajustaba muy bien a la dinámica del Centro, que

es un lugar donde convive mucha gente realizando diferentes actividades a la vez.

Conclusiones

La misma investigación podría haberse mostrado con otros modos de representación, como el "expositivo", haciendo una construcción donde se argumente claramente "cómo es y como funciona el Centro", según nuestra interpretación basada en la investigación; o con el de "observación" tratando de tener una mirada lo más externa posible, sin intervenir, suponiendo que las acciones vistas desde un lugar apartado transmitirían "cómo es y cómo funciona el Centro". Sin embargo nos pareció que la manera más natural era mostrar "cómo es y cómo funciona el Centro" para nosotros, desde nuestra relación con él, desde evidenciar nuestra experiencia y de las cosas que fueron surgiendo en esa convivencia.

Para terminar quiero compartir una parte de una entrevista que le hicieron a Jean Rouch que implica un poco esta postura:

P: Nosotros dijimos antes que sus películas plantean cuestiones muy interesantes desde el punto de vista del lenguaje cinematográfico, pero no estamos tan seguros de sus virtudes como antropología. Estamos pensando en términos de lo que un filme antropológico puede o no ser. ¿Recoge información original o la interpreta? Hacer un filme siempre implica un proceso selectivo y una intervención consciente en puntos específicos. Esto puede entrar en conflictos con la intención de presentar los hechos antropológicos.

JR: Mucha gente se resiste a reconocer que cualquier antropología destruye lo que investiga. Incluso si está haciendo una observación distante del amamantamiento, usted perturba a la madre y al bebé aunque no lo piense así. El problema fundamental en toda ciencia social es que los hechos están siempre distorsionados por la presencia del que pregunta. Se distorsiona una pregunta con el sólo hecho de preguntar.

Bibliografía

Georgakas, Dan; Gupta, Udayan y Janda, Judy "Entrevista a Jean Rouch". En *Revista Chilena de Antropología Visual*. N° 4, 2004 Versión digital:
http://www.antropologiavisual.cl/entrevista_rouch.htm

Guber, Rosana. *El salvaje metropolitano*. Buenos Aires, Paidós, 2004

Nichols, Bill. *La representación de la realidad. Cuestiones y conceptos sobre el documental*. Barcelona, Paidós, 1996